



Užívateľská príručka

F-MO062WE/082WE

MONO-ECO

F-NA062WE

NAVAL-ECO

F-DU062WE

DUET-ECO

F-TU062W

TUSCANY



So všetkými dotazmi ohľadom reklamácie, inštalácie, či náhradných dielov sa obracajte na servisné stredisko Marimex.

VSTÚPTE DO SVETA MSPA

Vitajte,

ďakujeme, že ste sa rozhodli pre spoločnosť MSpa a že dôverujete našej značke. Veríme, že vám výrobky MSpa budú prinášať úžitok mnoho ďalších rokov.

Ako sprievodca vašimi prvými skúsenosťami so systémom MSpa vám s potešením predkladáme túto používateľskú príručku. Pred prvým použitím výrobku si príručku starostlivo preštudujte.

Máme radosť, že vás môžeme privítať v rodine MSpa, a tešíme sa, že sa s vami budeme môcť podeliť o celé spektrum našich skúseností.

Prajeme vám so zariadením MSpa veľa zábavy!



Oficiálne stránky
MSpa



Videá s nastavením
zariadenia MSpa



Zoznam servisných
stredísk MSpa



Vírivka MSpa –
Užívateľská príručka
(viacjazyčná)

OBSAH

Bezpečnostné opatrenia	3
Špecifikácia	7
Predstavenie výrobku	7
Príprava inštalácie a prvé použitie	9
Zostavenie vírivky	10
Ovládanie „všetko v jednom“	14
Ošetrovanie vody a chemické prípravky	16
Vypustenie, čistenie a uskladnenie	17
Bezpečnostné opatrenia pre sezónne použitie.....	19
Likvidácia a ochrana životného prostredia	20
Riešenie problémov	20
Podmienky limitovanej záruky MSPA	22

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

V záujme vlastnej bezpečnosti a bezpečnosti výrobku dodržujte nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia. Nedodržanie pokynov môže mať za následok vážne zranenie, škody na majetku alebo smrť. Nesprávnou inštaláciou alebo prevádzkou zaniká záruka.

VŠETKY POKYNY JE NUTNÉ SI PREŠTUDOVAŤ, POROZUMIEŤ IM A RIADIŤ SA NIMI. PR RUČKU SI USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE

NEBEZPEČENSTVO

- Nebezpečenstvo náhodného utopenia. Je potrebné dbať na maximálnu opatrnosť a zabrániť neoprávnenému prístupu detí.
- Nebezpečenstvo utopenia. Pravidelne kontrolujte, či kryt vŕivky neprepúšťa, či nie je predčasne namáhaný, poškodený alebo či nevykazuje známky opotrebenia. Nikdy nepoužívajte opotrebovaný alebo poškodený kryt, pretože neposkytuje potrebnú úroveň ochrany, ktorá by zabránila prístupu dieťaťa bez dozoru do vŕivky.
- Nebezpečenstvo utopenia. Po každom použití vŕivku vždy uzavrite zakrytím.
- Nebezpečenstvo poranenia. Sacie potrubie je vo vŕivke dimenzované tak, aby zodpovedalo špecifickému prietoku vody vytváranému čerpadlom. Nikdy nepoužívajte vŕivku, pokiaľ je sacie potrubie poškodené alebo chýba. Nikdy nevymieňajte sacie šróbenie za nekompatibilný typ.
- Nebezpečenstvo poranenia. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť výrobcom alebo autorizovaným servisom vymenený, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Nikdy neumiestňujte žiadne elektrické spotrebiče, ako je osvetlenie, telefón, rádio alebo televízia, do vzdialenosti 1,5 m (5stôp) od vŕivky.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Nepoužívajte vŕivku, keď prší, hrmí alebo sa blýska.

VAROVANIE

- Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte na pripojenie zariadenia k elektrickej sieti predlžovací kábel, časovače, adaptéry alebo meniče zástrčiek, ale zaistíte správne umiestnenú zásuvku.
- Tento spotrebič so zabudovanými vykurovacími prvkami musí byť pripojený k uzemnenej sieťovej zásuvke s napájacím káblom so zástrčkou a prúdovým chráničom (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte bez dodávaného prúdového chrániča (RCD)! Pred použitím vždy otestujte správnu činnosť prúdového chrániča, pokiaľ prúdový chránič nie je samokontrolného typu!
- Časti obsahujúce súčasti pod napätím, s výnimkou častí dodávaných s bezpečným veľmi nízkym napätím nepresahujúcim 12V, musia byť neprístupné pre všetky osoby nachádzajúce sa vo vŕivke.
- Časti obsahujúce elektrické súčasti, s výnimkou diaľkového ovládania, musia byť umiestnené alebo pripevnené tak, aby nemohli do vŕivky spadnúť.
- Elektrická inštalácia musí spĺňať miestne požiadavky alebo normy.
- Pokiaľ sa káblový ovládač nepoužíva, je nutné ho riadne uložiť do bočného vrečka, aby bol chránený pred pádom alebo iným nebezpečenstvom.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám. Deti sa nesmú so spotrebičom bez dozoru hrať ani vykonávať žiadne úkony čistenia alebo užívateľskej údržby.
- Pre zníženie rizika alebo poranenia nepúšťajte deti k tomuto výrobku, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Ak chcete znížiť riziko utopenia dieťaťa, dohliadajte na deti nepretržite. Po každom použití vŕivku vždy uzavrite zakrytím.
- Skontrolujte, či je podlaha schopná uniesť očakávané zaťaženie, ktoré nájdete na technickom liste. Je potrebné vypočítať očakávané zaťaženie vodnej kapacity plus celkovú hmotnosť.
- Okolo vŕivky musí byť zavedený vhodný odtokový systém, ktorý sa postará o odvádzanie prebytočnej vody.

- Ak chcete znížiť riziko zranenia:
 - a) U malých detí a pri používaní vírivky po dobu dlhšiu ako 10minút sa odporúčajú nižšie teploty vody. Ak chcete predísť riziku hypertermie (tepelného stresu), odporúčame, aby priemerná teplota vody vo vírivke neprekročila 40 °C. Zohľadnite fakt, že komfortný rozsah teplôt počas používania môže byť nižší ako maximálna bezpečná teplota.
 - b) Vzhľadom na to, že vysoká teplota vody má v prvých mesiacoch tehotenstva veľký potenciál spôsobiť smrteľné poškodenie plodu, odporúča sa tehotným alebo potenciálne tehotným ženám obmedziť teplotu vody vo vírivke na 38 °C.
 - c) Pred vstupom do vírivky musí užívateľ zmerať teplotu vody presným teplomerom, tolerancia zariadenia pre reguláciu teploty vody sa totiž môže líšiť.
 - d) Užívanie alkoholu, drog alebo liekov pred alebo počas používania vírivky môže viesť k strate vedomia s rizikom utopenia.
 - e) Užívanie alkoholu, drog alebo liekov vo vírivke môže výrazne zvýšiť riziko smrteľnej hypertermie.
 - f) Príčiny a príznaky hypertermie možno popísať nasledovne: k hypertermii dochádza, keď vnútorná telesná teplota dosiahne hodnotu o niekoľko stupňov vyššiu, než je bežná telesná teplota 37 °C. Medzi príznaky hypertermie patrí zvýšenie vnútornej telesnej teploty, závraty, malátnosť, ospalosť a mdloby. Medzi následky hypertermie patrí neschopnosť vnímať teplo, neschopnosť rozpoznania nutnosti vírivku opustiť, neschopnosť si uvedomovať hroziace nebezpečenstvo, poškodenie plodu u tehotných žien, fyzická neschopnosť opustiť vírivku a bezvedomie vedúce k nebezpečenstvu utopenia.
 - g) Obézne osoby alebo osoby s anamnézou srdcových ochorení, nízkym alebo vysokým krvným tlakom, problémy s obehovým systémom alebo cukrovkou sa musia pred použitím vírivky poradiť s lekárom.
 - h) Osoby užívajúce lieky by sa pred použitím vírivky mali poradiť s lekárom, pretože niektoré lieky môžu vyvolať ospalosť alebo ovplyvniť srdcovú frekvenciu, krvný tlak a krvný obeh.
 - i) Pred použitím sa poraďte s lekárom, ak ste v tehotenstve, trpíte cukrovkou, máte zlý zdravotný stav alebo ste v lekárskej starostlivosti.
 - j) Pred použitím sa poraďte s lekárom, ak ste v tehotenstve, trpíte cukrovkou, máte zlý zdravotný stav alebo ste v lekárskej starostlivosti.
- Osoby s infekčným ochorením nesmú vírivku používať.
- Aby ste predišli zraneniu, dbajte pri vstupe do vírivky alebo pri jej opúšťaní zvýšenej opatrnosti.
- Teplota vody vyššia ako 40 °C môže byť zdraviu škodlivá.
- Nikdy nepoužívajte vírivku sami ani nedovoľte iným osobám, aby vírivku používali sami.
- Nepoužívajte vírivku bezprostredne po namáhavom cvičení.
- Teplo vírivky môže v spojení s alkoholom, drogami alebo liekmi spôsobiť stratu vedomia.
- Pri nepríjemných pocitoch, závratí alebo ospalosti okamžite vírivku opustite. Teplo vírivky môže spôsobiť hypertermiu a bezvedomie.
- Aby nedošlo k zamrznutiu, nesmie byť vírivka vystavená teplotám pod 0 °C, kým je v bazéne prítomná voda. Medzi vírivku a zem je vhodné umiestniť ochrannú izolačnú podložku. Možno použiť aj podobnú podložku z peny alebo iného materiálu, ktorý plní funkciu tepelnej izolácie. Nezapínajte vírivku, keď je voda zamrznutá.
- Nikdy nenalievajte priamo do vírivky vodu s teplotou vyššou ako 40 °C.
- Pred demontážou, čistením, údržbou alebo akýmkoľvek úpravami vždy odpojte výrobok od siete.
- Nikdy do vírivky ani do žiadnej plytkej vodnej nádrže neskáčte ani sa nepotápajte.
- Počas používania nesmie byť nad vírivkou umiestnená žiadna časť elektrického spotrebiča.
- Elektrický kábel nezakopávajte do zeme. Kábel umiestnite na miesto, kde ho nepoškodí kosačky na trávu, nožnice na živý plot alebo iné zariadenia.
- Nepokúšajte sa výrobok zapojiť alebo odpojiť od siete, ak stojíte vo vode alebo máte mokré ruky.
- Nepoužívajte vírivku, ak je pri dodaní poškodená alebo ak vykazuje akúkoľvek poruchu.
- Pre ďalšie pokyny kontaktujte servisné stredisko MSpa.
- Aby nedošlo k poškodeniu vírivky, zabráňte prístupu všetkých domácich zvierat do jej blízkosti.
- Do vody vo vírivke nepridávajte kúpeľný olej ani soľ do kúpeľa.
- Za žiadnych okolností neponárajte hlavu pod vodu.
- Vyvarujte sa požitiu vody z vírivky.

- Vírivka obsahuje UVC žiarič. Ak chcete vymeniť alebo opraviť UVC žiarič, obráťte sa na odbornú obsluhu. Užívateľom je prísne zakázané UVC žiarič vymieňať. Pri neúmyselnom použití zariadenia alebo poškodení krytu môže dôjsť k úniku nebezpečného UVC žiarenia. UVC žiarenie môže aj v malých dávkach spôsobiť poškodenie očí a kože.

VAROVANIE: Nepoužívajte UVC žiarič, pokiaľ bol vybratý z krytu spotrebiča alebo pokiaľ je spotrebič viditeľne poškodený.

- Konzultujte s odborníkmi alebo miestnymi úradmi uplatňovanie miestnych alebo národných zákonov/predpisov týkajúcich sa detského oplotenia, bezpečnostných zábran, osvetlenia a ďalších bezpečnostných požiadaviek.
- Hladina emisného akustického tlaku je nižšia než 70 dB(A).

⚠ POZOR

- Chemikálie vždy pridávajte do vody, nikdy nepridávajte vodu do chemikálií. Pridanie vody do chemikálií môže spôsobiť silné výpary alebo prudké reakcie a nebezpečný rozstrek chemikálií
- V prípade už použitej vody ju bezodkladne zlikvidujte alebo použite chemikálie určené na čistenie vody. Obvykle sa odporúča vypustiť a doplniť vírivku čistou vodou každých 3–5 dní.
- Na dezinfekciu použite chemickú súpravu v súlade s pokynmi výrobcu.
- Pokiaľ nie je v prevádzke ohrievač, nenechávajte vírivku pri teplote nižšej ako 4 °C ani ju na túto teplotu nenastavujte.
- Do vírivky a z nej vždy vstupujte a vystupujte pomaly a opatrne. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pokiaľ je podlaha mokrá.
- Aby nedošlo k poškodeniu čerpadla, nikdy nezapínajte vírivku, pokiaľ nie je naplnená po minimálnu hladinu vody.
- Vírivka musí byť umiestnená iba na riadne pripravenom mieste, ktoré spĺňa požiadavku na zaťaženie podlahy.
- Nenechávajte vírivku dlhšiu dobu prázdnu. Pokiaľ nebudete vírivku dlhšiu dobu používať, úplne ju vypustite. Nevystavujte vírivku priamemu slnečnému žiareniu. Pred každým použitím vírivku pravidelne kontrolujte. Pokiaľ vírivku nepoužívate, ihneď ju uložte mimo dosahu alebo ju uschovajte v uzavretom priestore.
- Keď je zapnutá funkcia Bubliny, otvorte horný kryt vírivky.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu v dôsledku neúmyselného resetovania tepelnej ochrany, nesmie byť tento spotrebič napájaný externým spínacím zariadením, ako je časovač ani pripojený k obvodu, ktorý je pravidelne zapínaný a vypínaný zo strany dodávateľa energie.
- Po inštalácii vírivky nájdete v príslušných kapitolách podrobnosti o čistení, pravidelných kontrolách a ďalšej údržbe.

UPOZORNENIE K VLOŽKE VÍRIVKY



Dozor dospeljej osoby



Zoznámenie s pokynmi
uvedenými v
užívateľskej príručke

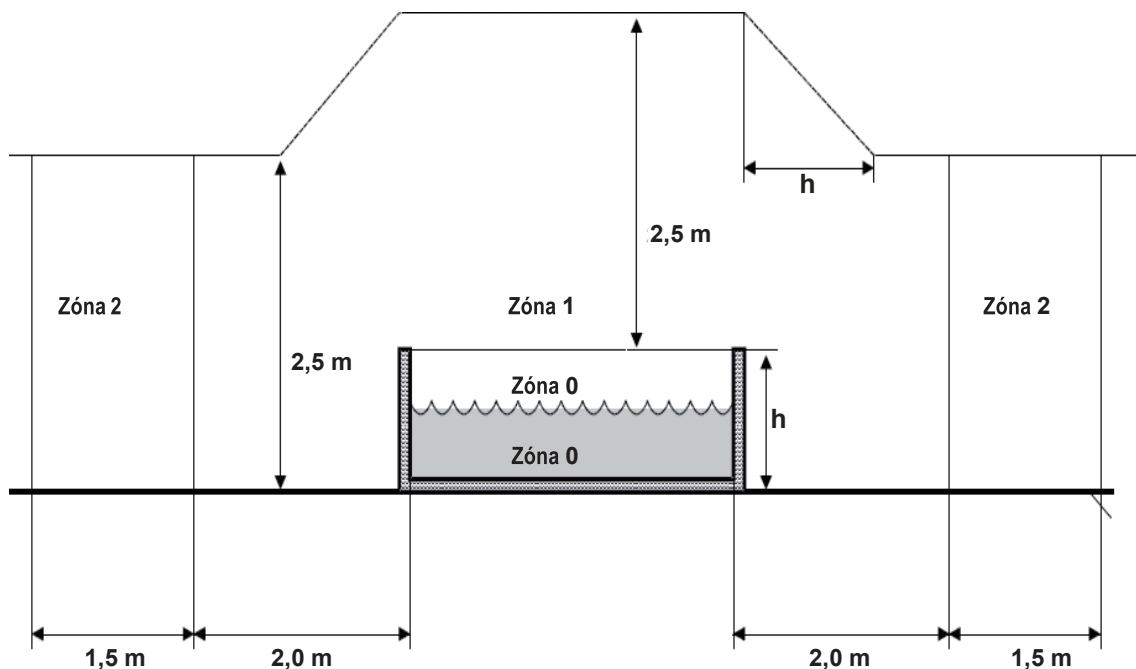


Zákaz potápania



Nevkladajte prsty
do masážnych trysiek.

Pozor: Stupne ochrany zariadenia pred vodou sa na rôznych zónach výrobku líšia, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku. (Inšalačné predpisy zodpovedajú norme IEC 60364-7-702.)



POZNÁMKA – Rozmery meranej zóny sú obmedzené stenami a pevnými prepážkami.

Zóny	Popis zón
Zóna 0	Zónu 0 tvorí vnútorný priestor bazéna vrátane všetkých výklenkov v stenách alebo podlahe.
Zóna 1	Zóna 1 je obmedzená • zónou 0 • zvislou rovinou vo vzdialenosti 2 m od okraja bazéna, • podlahou alebo povrchom, na ktorom sa zdržujú užívatelia, • vodorovnou rovinou 2,5 m nad dnom alebo povrchom.
Zóna 2	Zóna 2 je obmedzená • zvislou rovinou mimo zóny 1 a rovnobežnou rovinou 1,5 m od prvej z nich, • podlahou alebo povrchom, na ktorom sa zdržujú používatelia.

ŠPECIFIKÁCIA

BUBLINOVÁ VÍRIVKA								
Č. modelu / kód	Tvar	Počet miest na sedenie	Objem vody	Vonkajšie rozmery	Vnútorné rozmery	Výška	Hmotnosť	Rýchlosť zvyšovania teploty
F-MO062WE Mono-ECO F-NA062WE Naval-ECO F-DU062WE Duet-ECO	Okrúhly	6	930 l	Ø 1,73 m	Ø 1,63 m	0,65 m	37 kg	1,5–2,0 °C/h
F-MO082WE Mono-ECO	Okrúhly	8	1120 l	Ø 1,92 m	Ø 1,81 m	0,65 m	39,5 kg	1,2–1,8 °C/h
F-TU062W Tuscany	Okrúhly osemuholník	6	1100 l	Ø 1,93 m	Ø 1,73 m	0,73 m	75 kg	1,2–1,8 °C/h

Špecifikácia riadiacej jednotky	
Riadiaca jednotka	AC 220–240 V ~ 50 Hz
Výkon	2300 W
Ohrievač	2200 W
Masážny ventilátor	3 úrovně (úroveň 1: 300 W, úroveň 2: 500 W, úroveň 3: 720 W)
Čerpadlo filtrácie	1800 l/h
Integrovaný generátor ozónu	5,5 W, 30–50 mg/h
Žiarenie UVC	2000 uW
Homé veko	Vystužené PVC Rhino-Tech™
Materiál vložky	Materiál drop-stich (MONO-ECO / NAVAL-ECO / DUET-ECO) / plastické drevo (TUSCANY)

PREDSTAVENIE VÝROBKU

Obsah balenia – MONO-ECO / NAVAL-ECO / DUET-ECO

A. 	B. 	C. 	D.
E. 	F. 	G. 	H.
I. 	J. 	K. 	L.

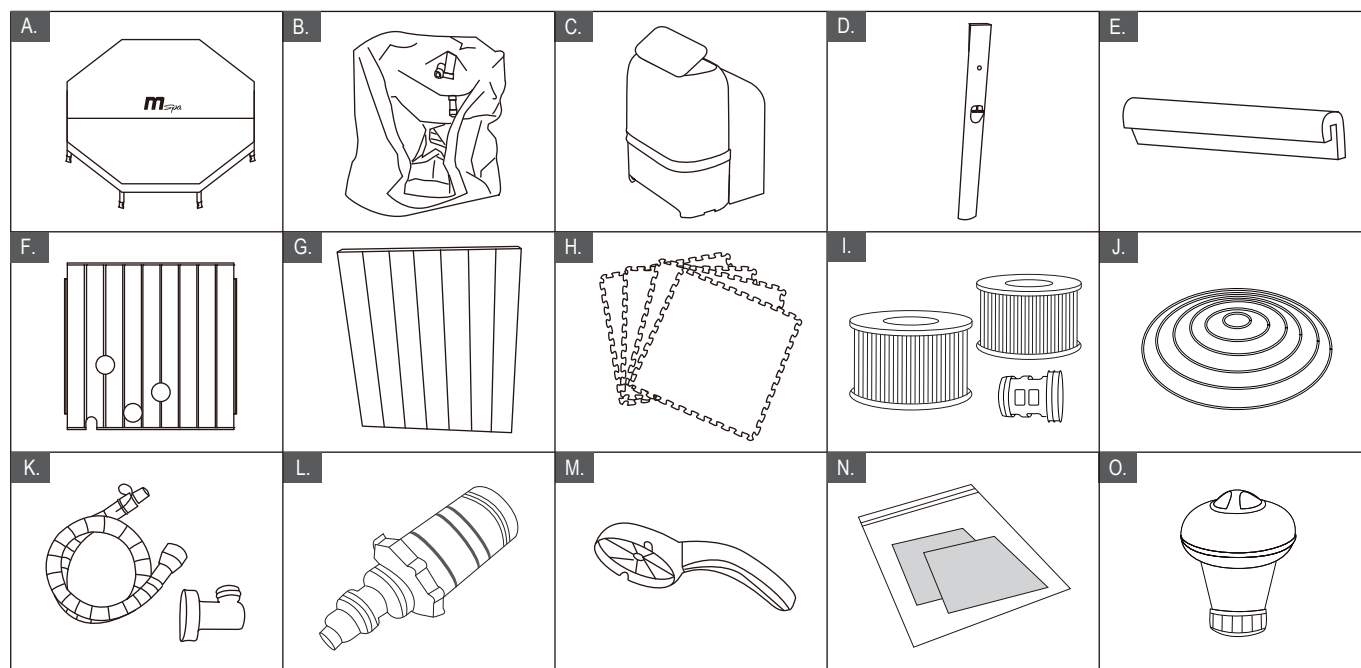
OBJ. Č.	POPIS ČASTÍ
A	Kryt vírivky so sponou a nafukovacím krytom
B	Vaňa vírivky
C	Ovládacia jednotka + kryt v tvare U
D	Filtračná vložka * 2 + základňa filtračnej vložky * 1
E	Nafukovacia pumpička s hadicou
F	Penová podložka na tepelnú izoláciu
G	Adaptér na záhradnú hadicu
H	Kľúč na prívod a odvod
I	Kľúč na nafukovací ventil
J	Súprava na opravy
K	Dávkoč chemikálií na 1" tablety

POZNÁMKA:

Nákresy sú iba orientačné. Skutočné výrobky sa môžu líšiť. Nie je zobrazené v mierke. Z bezpečnostných dôvodov používajte výhradne príslušenstvo dodané spoločnosťou MSpa. Pri objednávaní dielov nezabudnite uviesť číslo modelu MSpa a jeho popis.

PREDSTAVENIE VÝROBKU

Obsah balenia – TUSCANY



OBJ. Č.	POPIS ČASTÍ	OBJ. Č.	POPIS ČASTÍ
A	Kryt so sponami	B	Vložka vírivky
C	Ovládacia jednotka + kryt v tvare U	D	Rohový nosník * 8
E	Gumová lišta * 8	F	Panel s otvoreným koncom * 1
G	Panel z plastického dreva * 7	H	Penová podložka na tepelnú izoláciu
I	Filtračná vložka * 2 + základňa filtračnej vložky * 1	J	Nafukovací kryt
K	Nafukovacia hadica a adaptér na mechúr	L	Adaptér na záhradnú hadicu
M	Kľúč na prívod a odvod	N	Súprava na opravy
O	Dávkoč chemikálií na 1" tablety		

POZNÁMKA:

Nákresy sú iba orientačné. Skutočné výrobky sa môžu líšiť. Nie je zobrazené v mierke. Z bezpečnostných dôvodov používajte výhradne príslušenstvo dodané spoločnosťou MSpa. Pri objednávaní dielov nezabudnite uviesť číslo modelu MSpa a jeho popis.

PRÍPRAVA INŠTALÁCIE A PRVÉ POUŽITIE

Príprava miesta a požiadavky

- Inštaláciu vŕivky v interiéri alebo exteriéri zvládne jedna alebo viac osôb približne za 10 minút. Určené iba na použitie v domácnosti.
- Vŕivka musí byť postavená na rovnom, hladkom a nosnom povrchu, ktorý bude schopný uniesť maximálne zaťaženie naplnenej vŕivky s uvedeným maximálnym počtom osôb. Túto požiadavku si overte u kvalifikovaného dodávateľa alebo stavebného inžiniera.
- Uistite sa, že sa pod vŕivkou alebo v jej okolí nenachádzajú žiadne ostré predmety. Nerovný alebo nespevnený povrch môže vŕivku poškodiť a spôsobiť zneplatnenie záruky. Pred naplnením vŕivky vodou vyrovnať povrch.
- Zaistíte okolo vŕivky zodpovedajúci odtokový systém, ktorý umožní odvádzanie pretekajúcej a striekajúcej vody. Zaistíte vhodný zdroj vody na plnenie vŕivky, ktorý zodpovedá všetkým miestnym predpisom týkajúcim sa vody a ktorý má parametre prispôsobené požiadavkám oddielu o úprave vody.
- Zaistíte okolo vŕivky dostatočný voľný priestor pre voľný prístup k zariadeniu za účelom údržby alebo servisu.
- Zvoľte umiestnenie vŕivky tak, aby ste čo najviac minimalizovali rušivý hluk.

Ďalšie požiadavky na inštaláciu do interiéru

- Prirodzeným vedľajším účinkom inštalácie vŕivky v interiéri je vlhkosť. Miestnosť musí byť riadne vetraná, aby mohla unikáť vlhkosť. Nainštalujte vetrací systém, ktorý zabráni nadmernej kondenzácii vlhkosti v miestnosti.
- Vŕivku musí byť možné z budovy vyniesť bez toho, aby sa zničila ktorákoľvek časť konštrukcie.
- Prihliadnite na prípadné miestne predpisy týkajúce sa týchto otázok.
- Vŕivku neinštalujte na koberec alebo iné podlahové materiály, ktoré zvyšujú alebo zadržujú vlhkosť a výskyt baktérií, alebo ktoré sa môžu poškodiť chemikáliami na úpravu vody použitými vo vŕivke.

Ďalšie požiadavky na inštaláciu do exteriéru

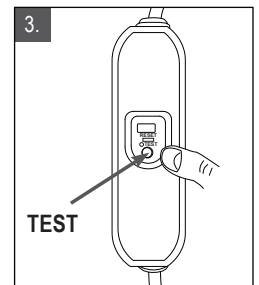
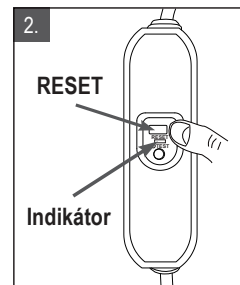
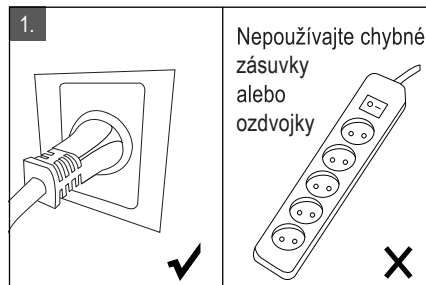
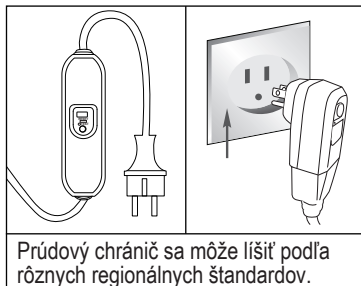
- Nestavajte vŕivku na trávu alebo hlinu, pretože sa tým zvyšuje množstvo nečistôt, ktoré sa dostávajú do vŕivky, a dochádza k poškodeniu dna.
- Ak chcete dosiahnuť dlhšiu životnosť, nenechávajte vŕivku vystavenú priamemu slnečnému žiareniu.
- Pri používaní vŕivky pri teplote vyššej ako 20 °C alebo pri krátkodobom vystavení vŕivky slnečnému žiareniu udržiavajte manometer vždy v žltej časti.
- Neinštalujte ani nepoužívajte vŕivku v exteriéri pri teplote nižšej ako 4 °C. Nepoužívajte vŕivku, pokiaľ je voda vo vnútri cirkulačného systému, čerpadla alebo potrubia zamrznutá. Medzi dno vŕivky a zem umiestnite podložku pre tepelnú izoláciu (voliteľné príslušenstvo), ktorá zabráni tepelným stratám z dna vŕivky a zaistí lepšie uchovanie tepla.
- Prihliadnite na miestne podmienky prostredia, ako je spodná voda, riziko mrazu a poveternostné vplyvy.

Testovanie zariadenia RCD

VAROVANIE

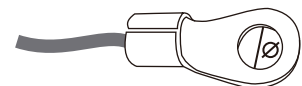
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom: Tento výrobok sa dodáva so zariadením RCD umiestneným na konci napájacieho kábla. Pred každým použitím je nutné zariadenie RCD otestovať. Nepoužívajte vŕivku, pokiaľ zariadenie RCD nefunguje správne. Odpojte napájací kábel, kým nebude závrada identifikovaná a odstránená. S odstránením závady sa obráťte na autorizovaného elektrotechnika. Vnútri zariadenia RCD nie sú žiadne opraviteľné diely. Otvorením zariadenia RCD zaniká záruka.

1. Pripojte zariadenie k hlavnému zdroju napájania.
2. Na prúdovom chrániči stlačte tlačidlo **RESET**. Kontrolka sa zobrazí na červeno.
3. Na prúdovom chrániči stlačte tlačidlo **TEST**. Červená kontrolka by mala zmiznúť. Ak kontrolka na prúdovom chrániči nezmizne, prúdový chránič je závadný. Vŕivú vaňu v takomto prípade nepoužívajte pokiaľ nebude závrada odstránená kvalifikovaným elektrikárom.
4. Znovu stlačte tlačidlo **RESET** na prúdovom chrániči. Kontrolka by sa mala zobrazit' na červeno. Ak áno, vŕivka je pripravená na použitie.



Riadiaca jednotka vŕivky pripojená k externým vodičom na vyrovnanie potenciálu.

Kvalifikovaný elektrikár by mal pripojiť riadiacu jednotku vŕivky k domácej ekvipotenciálnej svorke pomocou pevného medeného vodiča 2,5 mm² - 6 mm².



Použiteľné ekvipotenciálne svorky:
4mm² ≤ Ø ≤ 7mm

POZNÁMKA: Presuňte celé balenie na vybrané miesto. Neťahajte vírivku po zemi, inak môže dôjsť k jej poškodeniu a netesnosti. Škatuľku otvárajte opatrne, môže ďalej poslúžiť na dlhodobé skladovanie vírivky alebo pri jej nepoužití.

POZNÁMKA: Rozložte všetky diely na zem a uistite sa, že žiadne nechýbajú. V prípade chýbajúcich alebo poškodených dielov kontaktujte predajcu.

PRÍPRAVA VÍRIVKY: MONO/NAVAL/DUET

ZOSTAVENIE – MONO-ECO / NAVAL-ECO / DUET-ECO

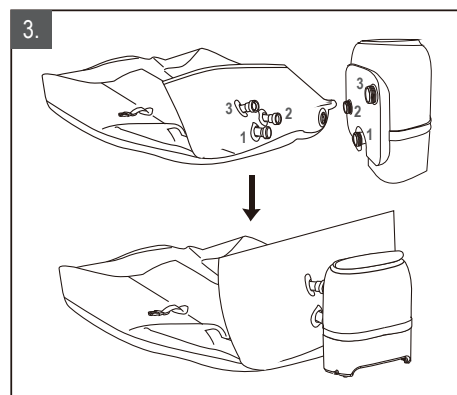
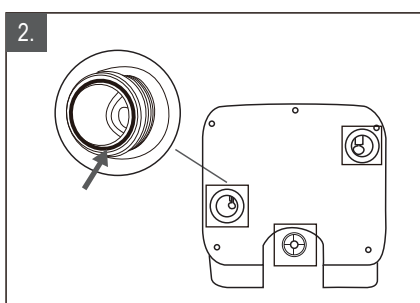
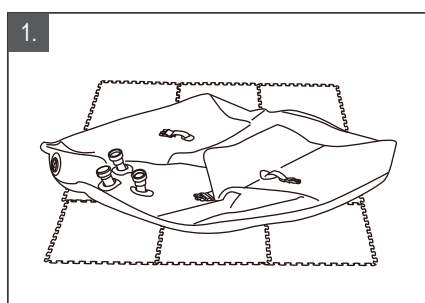
Zostavenie riadiacej jednotky vírivky

1. Vyberte penovú podložku a rozprestrite ju na vyčistenú plochu. Potom rozložte vaňu vírivky na podložku a nasmerujte pripojovacie rúrky smerom k rohu, kde hodláte nastaviť vonkajšiu ovládaciu skrinku.

2. Všetky gumové tesniace krúžky musia byť na svojom mieste.

3. Pripojte ovládaciu skrinku k vírivke priradením čísel (1 k 1, 2 k 2 a 3 k 3). Bezpečne ručne utiahnite jednotlivé konektory.

POZNÁMKA: Na dotiahnutie nepoužívajte žiadne náradie.



Nafukovanie steny vírivky

1. Pripojte hadicu čerpadla k ručnému čerpadlu a pevne ju utiahnite.

2. Otvorte uzáver ventilu otočením proti smeru hodinových ručičiek. Pred uvoľnením sa uistite, či na ventile nie sú nečistoty, piesok alebo špina.

3. Zatláčajte tlačidlo ventilu dovnútra a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek o 90 stupňov, kým nevyskočí a nedostane sa do polohy pre vybratie.

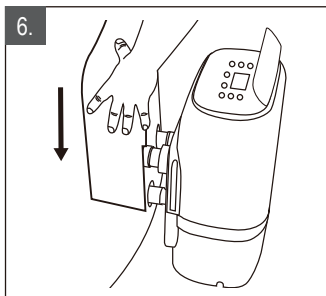
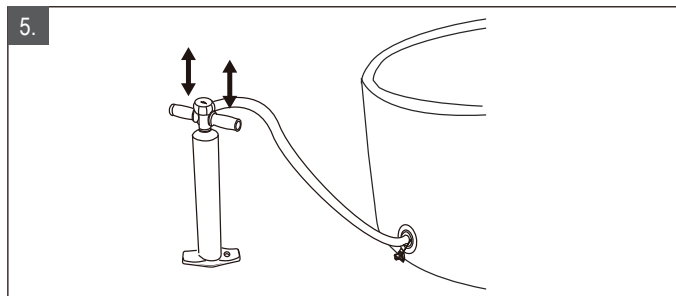
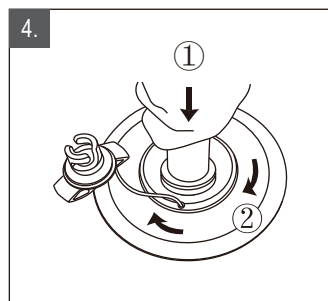
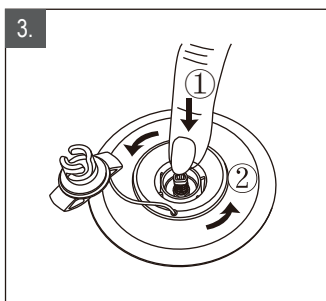
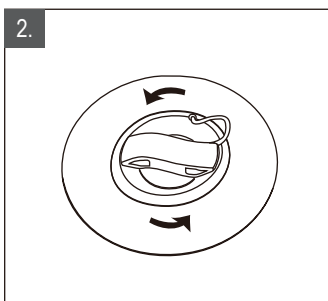
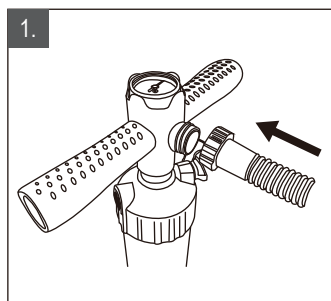
4. Pripojte trysku čerpadla k zdierke ventilu na telese vírivky a utiahnite ju v smere hodinových ručičiek.

5. Začnite pumpovať vzduch do vírivky posúvaním piestu čerpadla hore a dole, nafúknite vírivku na 12 PSI (iba vaňu, nie mechúr). **POZNÁMKA:** Meradlo nebude reagovať, kým nedosiahne hodnotu 4 PSI. Pokračujte v pumpovaní po dobu 2–3 minút!

6. Pripevnite kryt v tvare U k ovládacej jednotke vírivky.

POZNÁMKA: Kryt v tvare U je nutné nainštalovať pred použitím vírivky.

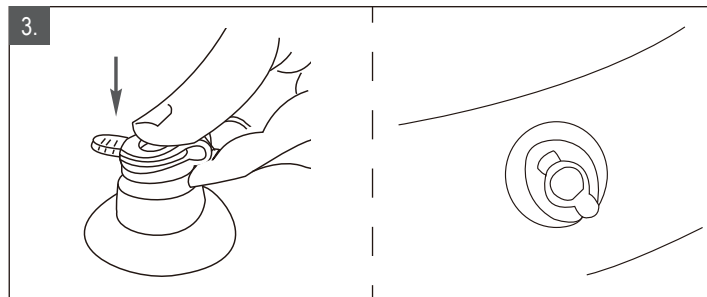
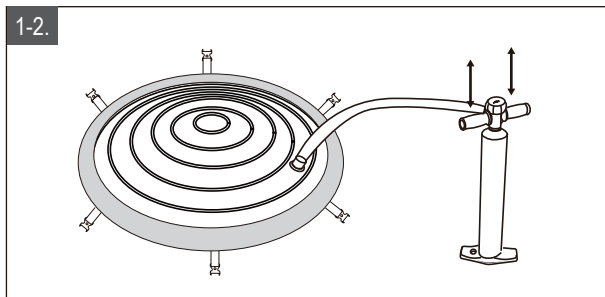
POZOR: Na ovládaciu jednotku vírivky si nesadajte, neopierajte sa o ňu, nezakrývajte ju ani na ňu nekladte žiadne predmety.



Nafukovanie nafukovacieho krytu

1. Otvorte nafukovací ventil a zasuňte nafukovaciu hadicu do ventilu.
2. Posúvajte piest čerpadla hore a dole, aby sa nafúkol tak, že bude na dotyk pevný, ale nie tvrdý.
3. Odpojte nafukovaciu hadicu od ventilu, potom zatvorte a zasuňte nafukovací ventil.

POZNÁMKA: Ak potrebujete do steny vane alebo nafukovacieho krytu po nafúknutí nastavenia pridať určité množstvo vzduchu, prečítajte si vyššie uvedenú kapitolu „Nafukovanie steny vírivky“ alebo si znovu preštudujte túto kapitolu „Nafukovanie nafukovacieho krytu“. Nafukovací kryt je u modelov MONO-ECO / NAVAL-ECO / DUET-ECO predinštalovaný vo vnútri krytu vírivky. Pokiaľ je potrebné ho znovu nainštalovať, pred nafúknutím nafukovacieho krytu umiestnite vyfúknutý kryt dovnútra okraja krytu vírivky.



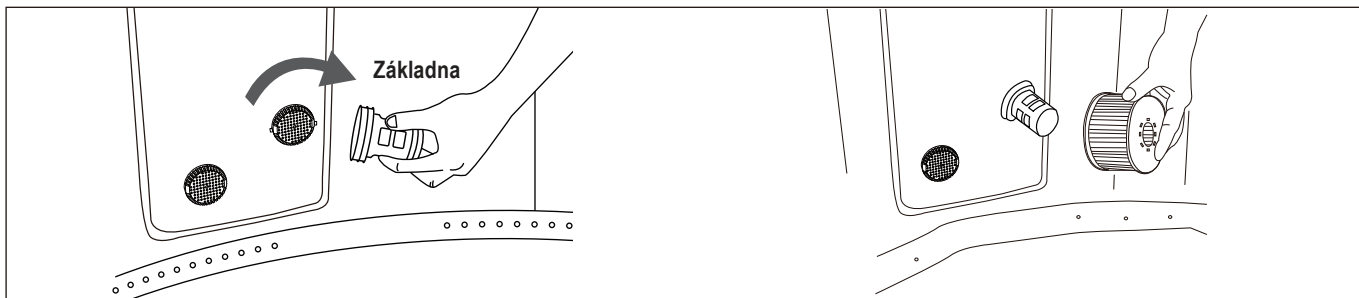
Inštalácia filtračnej vložky

1. Pripevnite základňu filtračnej vložky k prírodnej mriežke vírivky (v hornej polohe) a zaistite ju miernym pootočením.

POZNÁMKA: Základňa filtračnej vložky je určená na naskrutkovanie a sťah. Nikdy na ňu nevyvíjajte silu, inak môže dôjsť k jej poškodeniu.

POZNÁMKA: Pred inštaláciou filtračnej vložky najskôr vírivku napustite.

POZNÁMKA: Filtračnú vložku používajte vždy, keď je vírivka v prevádzke a naplnená vodou.



Naplnenie vírivky vodou

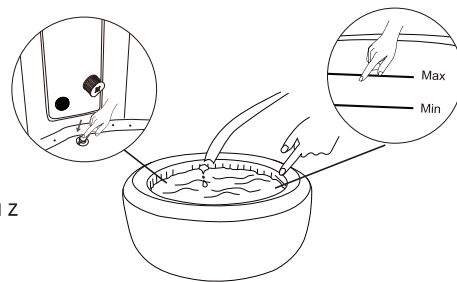
1. Pred naplnením vodou sa uistite, že je uzáver spodného vypúšťacieho ventilu bezpečne uzavretý.
2. Naplňte vírivku čerstvou vodou na úroveň medzi MIN a MAX vyznačenou na vnútornej strane steny vane. vany.

VAROVANIE:

Vírivku nepreplňujte. Nepoužívajte vírivku, kým voda nedosiahne značku MIN.

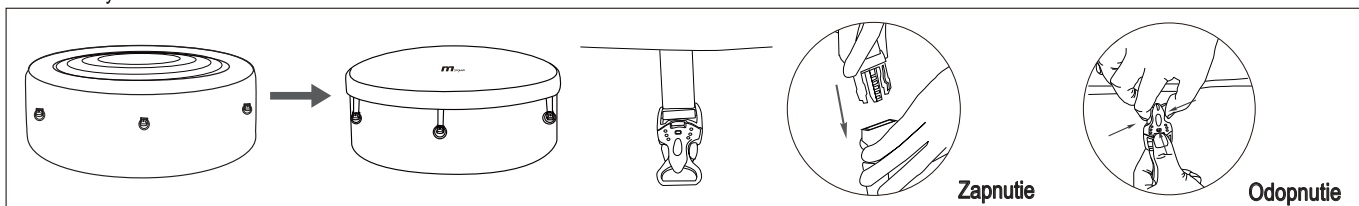
Nikdy nepremiestňujte vírivku, keď je v nej voda alebo keď je pripojená ovládacia jednotka, inak môže dôjsť k poškodeniu vírivky alebo ovládacej jednotky.

Nikdy nenalievajte priamo do vírivky vodu s teplotou vyššou ako 40 °C. Odporúčame naplniť vírivku vlažnou vodou, aby sa rýchlejšie ohriala a ušetrila sa tak energia. Na plnenie vírivky používajte vodu z vodovodu, čím minimalizujete vplyv nežiaduceho obsahu, napríklad minerálov.



Ohrev vody

1. Umiestnite nafukovací kryt a kryt vírivky na vaňu a zapnite spony na kryte.
2. Zapojte vírivku do zásuvky a postupujte podľa ďalších pokynov v kapitole „Ovládaci panel „všetko v jednom““. **POZNÁMKA:** Kryt vírivky ponechajte vždy nasadený, aby ste minimalizovali tepelné straty pri ohreve vody.

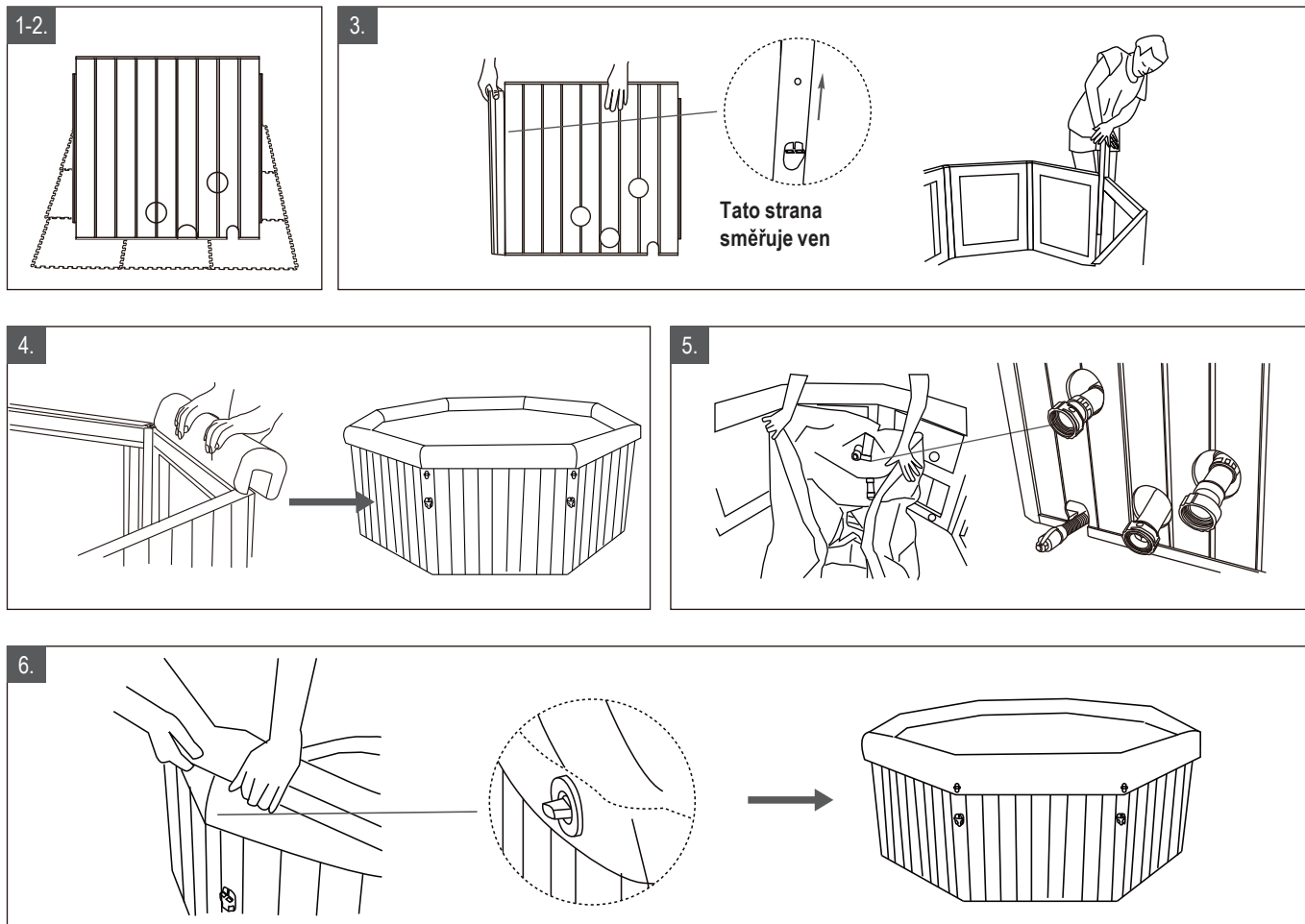


PRÍPRAVA VÍRIVKY: TUSCANY

ZOSTAVENIE - TUSCANY

Zostavenie vane vírivky

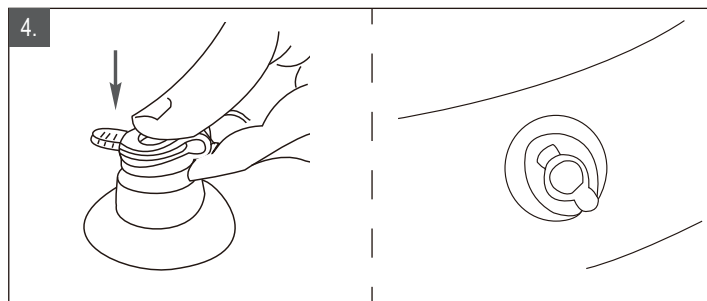
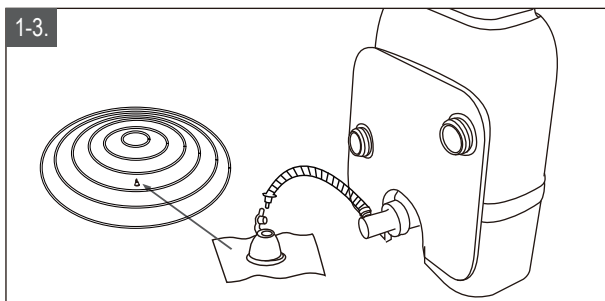
1. Vyberte penovú podložku a rozprestrite ju na vyčistenú plochu.
2. Umiestnite panel s otvoreným koncom do rohu, do ktorého chcete inštalovať vonkajšiu ovládaciu skrinku.
3. Spojte dva kusy panelu k sebe tak, že medzi ne zasuniete rohový nosník, a potom postupujte rovnako so zvyšnými panelmi.
4. Umiestnite gumové lišty na drevené panely tak, aby kratšia strana lišty bola na vnútornej strane vane.
5. Rozložte vložku vírivky vo vnútri konštrukcie steny a uistite sa, že rúrky prejdú otvormi na paneli.
6. Cez gumové lišty natiahnite horné obloženie vložky vírivky. Pripevnite striebornú sponu na obloženie ku kovovému otočnému zámku na rohových nosníkoch.



Nafukovanie nafukovacieho krytu

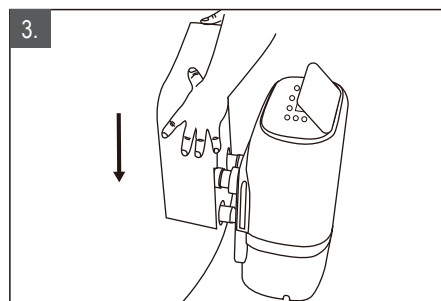
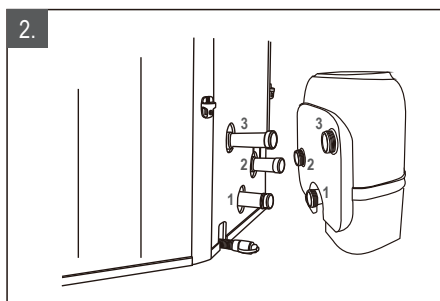
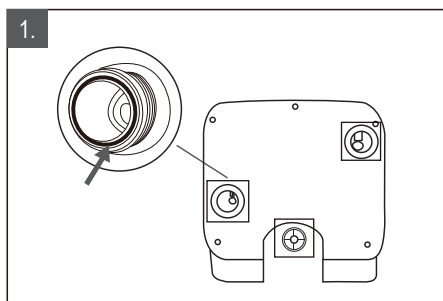
1. Priskrutkujte nafukovací adaptér k ovládacej jednotke.
2. Otvorte nafukovací ventil na krytu a zasuňte doň nafukovaciu hadicu.
3. Stlačením tlačidla bublín začnete kryt nafukovať. Keď je kryt na dotyk pevný, ale nie tvrdý, zastavte nafukovanie dlhým stlačením tlačidla bublín na viac ako 3 sekundy. Pri teplote 25 °C trvá nafúknutie obvykle 1 minútu.
4. Odpojte nafukovaciu hadicu od ventilu, potom zatvorte a zasuňte nafukovací ventil. Vyberte nafukovací adaptér z ovládacie jednotky.

POZNÁMKA: Pred napustením vody do vírivky nafúknite kryt. V opačnom prípade postupujte podľa kapitoly „Pokyny k uzávieru odvodu a prívodu vody a uzávieru prívodu vzduchu“, kde sa dozviete, ako demontovať ovládaciu jednotku bez toho, aby ste vypustili vodu



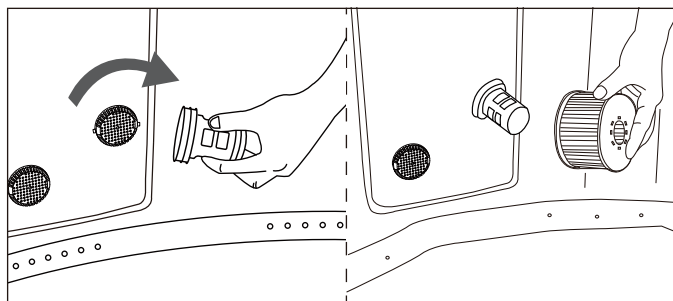
Inštalácia ovládacej jednotky

1. Všetky gumové tesniace krúžky musia byť na svojom mieste.
 2. Pripojte ovládaciu jednotku vŕtávke priradením čísel (1 k 1, 2 k 2 a 3 k 3). Bezpečne ručne utiahnite jednotlivé konektory. **POZNÁMKA:** Na dotiahnutie nepoužívajte žiadne náradie.
 3. Pripevnite kryt v tvare U k ovládacej jednotke vŕtávky.
- POZNÁMKA:** Kryt v tvare U je nutné nainštalovať pred použitím vŕtávky.
- POZOR:** Na ovládaciu jednotku vŕtávky si nesadajte, neopierajte sa o ňu, nezakrývajte ju ani na ňu nekladte žiadne predmety.



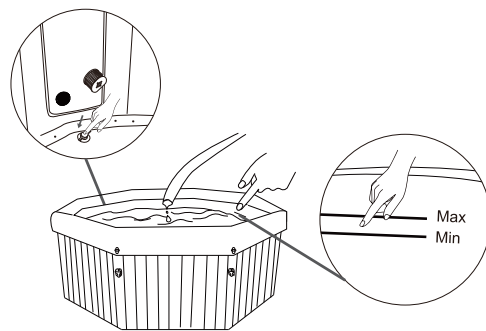
Inštalácia filtračnej vložky

1. Pripevnite základňu filtračnej vložky k prírodnej mriežke vŕtávky (v hornej polohe) a zaistite ju miernym pootočením. **POZNÁMKA:** Základňa filtračnej vložky je určená na naskrutkovanie a sŕňanie. Nikdy na ňu nevyvíjajte silu, inak môže dôjsť k jej poškodeniu.
 2. Pripevníte filtračnú vložku k základni.
- POZNÁMKA:** Pred inštaláciou filtračnej vložky najskôr vŕtávku napustite.
- POZNÁMKA:** Filtračnú vložku používajte vždy, keď je vŕtávka v prevádzke a naplnená vodou.



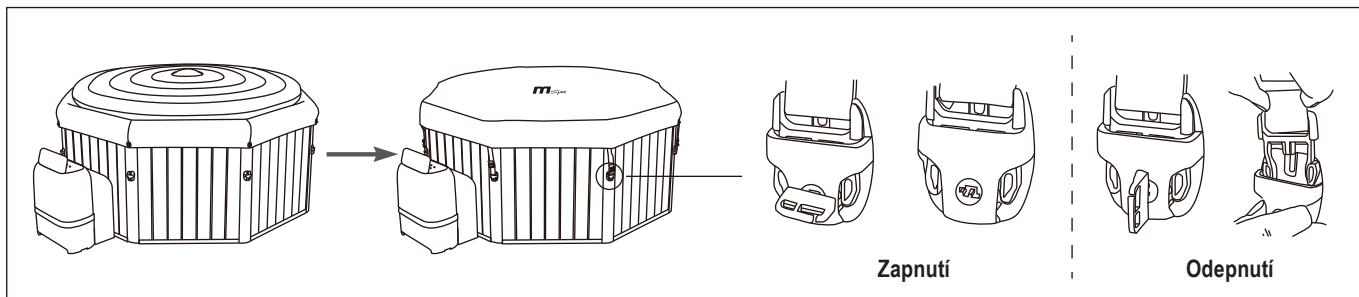
Naplnenie vŕtávky vodou

1. Pred naplnením vodou sa uistite, že je uzáver spodného vypúšťacieho ventilu bezpečne uzavretý.
2. Naplňte vŕtávku čerstvou vodou na úroveň medzi MIN a MAX vyznačenou na vnútornej strane steny vane. **VAROVANIE:** Vŕtávku nepreplňujte. Nepoužívajte vŕtávku, kým voda nedosiahne značku MIN. Nikdy nepremiestňujte vŕtávku, keď je v nej voda alebo keď je pripojená ovládacia jednotka, inak môže dôjsť k poškodeniu vŕtávky alebo ovládacej jednotky. Nikdy nenalievajte priamo do vŕtávky vodu s teplotou vyššou ako 40 °C. Odporúčame naplniť vŕtávku vlažnou vodou, aby sa rýchlejšie ohriala a ušetrila sa tak energia. Na plnenie vŕtávky používajte vodu z vodovodu, čím minimalizujete vplyv nežiaduceho obsahu, napríklad minerálov.

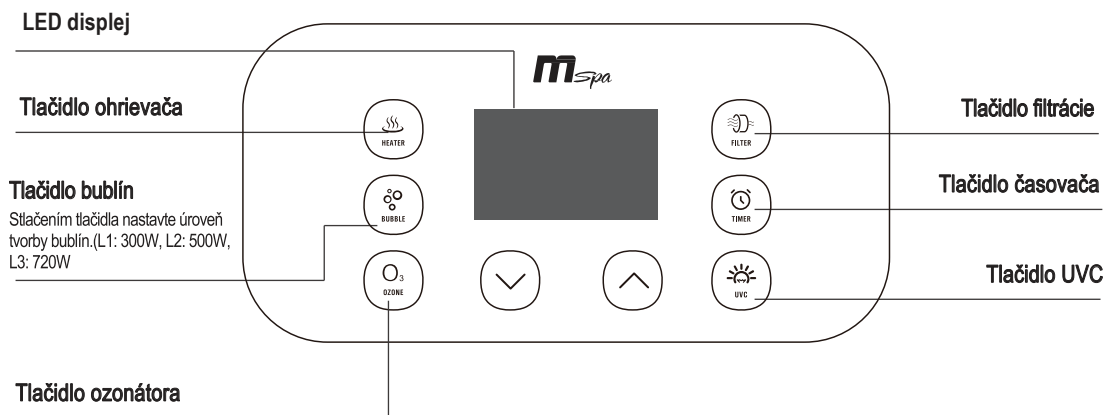


Ohrev vody

1. Umiestnite nafukovací kryt a kryt vŕtávky na vaňu a po upevnení zaistíte spony krytu pomocou priloženého kľúča.
 2. Zapojte vŕtávku do zásuvky a postupujte podľa ďalších pokynov v kapitole „Ovládaci panel“.
- POZNÁMKA:** Kryt vŕtávky ponechajte vždy nasadený, aby ste minimalizovali tepelné straty pri ohreve vody.



OVLÁDACÍ PANEL



LED displej

Po zapnutí napájania stlačte tlačidlo RESET na displeji zariadenia RCD. Indikátor automaticky zobrazí a aktuálnu teplotu vody v jednotke .
POZNÁMKA: Skutočná teplota vody sa môže líšiť od teploty zobrazenej na indikátore približne o 1 °C.



OHREV

1. Stisknutím tlačítka aktivný. Keď svieti zelená kontrolka, voda má nastavenú teplotu a vykurovací systém je neaktívny.



20-40°C

2. Stlačením tlačidla **HORE** alebo **DOLE** sa kontrolka rozblíka. Keď blíkajú, je možné nastaviť požadovanú teplotu vody (od 20 °C do 40 °C). Nové a požadované nastavenie teploty zostane na displeji zobrazené po dobu 3 sekúnd pre potvrdenie novej hodnoty.

POZNÁMKA: Predvolená teplota je 40 °C.

POZNÁMKA: Ak je vykurovací systém zapnutý, automaticky sa spustí filtračný systém.

POZNÁMKA: Ak je teplota vody nižšia ako 1 °C, automaticky sa aktivuje systém proti námraze, ktorý ohreje vodu na 3 °C.

DÔLEŽITÉ: Nasledujúce podmienky spôsobujú pomalý ohrev vody.

- Okolité teplota nižšia ako 10°C
- Rýchlosť vonkajšieho vetra vyššia ako 3,5 – 5,4 m/s.
- Pri zapnutom ohrievači je aktivovaná funkcia vzduchových bublín.
- Kryt vírivky nie je pri zapnutom ohrievači správne nasadený.



FILTRÁCIA

Stlačením tlačidla **FILTER** zapnete/vypnete funkciu. Po aktivácii funkcie sa kontrolka rozsvieti zeleno.

POZNÁMKA: Filtračný systém sa automaticky spustí, keď je aktivovaný ohrev či ozonizácia.

POZNÁMKA: Po vypnutí vykurovacieho systému sa filtračný systém automaticky za 30 sekúnd zastaví.

Upomienka na čistenie filtračnej vložky: Ak tlačidlo FILTER blíkajú alebo svietia na červeno, je potrebné vyčistiť alebo vymeniť filtračnú vložku. Po tomto kroku stlačte tlačidlo filtra na 3 sekundy, čím pripomenku vynulujete.

Automatická filtrácia: Ak je vírivka v pohotovostnom režime, filtračný systém sa každých 8 hodín automaticky spustí na 60 minút.



Bublinová masáž

Stlačením tlačidla  **BUBLINY** funkciu zapnete; podržaním tlačidla **BUBLINY** po dobu 3 sekúnd funkciu vypnete. Tlačidlo **BUBLINY** se po aktivácii rozsvieti zeleno.

Nastavenie bublín je možné upraviť na tri rôzne úrovne. Predvolené nastavenie je na úrovni 2 (500 W). Stlačením tlačidla **BUBLINY** prepnete nastavenie na úroveň 3 (720 W). Ďalším stlačením tlačidla prepnete na úroveň 1 (300 W).

DÔLEŽITÉ: Masážny systém nezapínajte, pokiaľ je nasadený kryt. Vnútri vírivky sa môže hromadiť vzduch a spôsobiť nenapraviteľné poškodenie a ujmu na zdraví.

POZNÁMKA: Funkcia bublinkovej masáže sa z bezpečnostných dôvodov automaticky vypne po každých 20 minútach prevádzky.

Túto funkciu je možné po 10 minútach znovu aktivovať opätovným stlačením tlačidla **BUBLINY**.

Upozornenie: Funkciu bublín je možné aktivovať iba vtedy, keď je nafukovací gombík v polohe <VYP>.



ČASOVAČ OHREVVU

Nastavenie počtu hodín OD TERAZ, kedy sa ohrievač aktivuje:

1-99h

1. Stlačením tlačidla  **ČASOVAČ** vstúpíte do režimu prednastavenia. Tlačidlo sa rozsvieti na zeleno.
2. Stlačením tlačidla  **HORE** alebo  **DOLE** sa kontrolka rozbliká. Zatiaľ čo bliká, môžete nastaviť počet hodín pred aktiváciou ohrievača (od 1 do 99 hodín). Požadované nastavenie časovača zostane na displeji zobrazené po dobu 3 sekúnd pre potvrdenie novej hodnoty.

Úprava nastavenia časovača: Znovu stlačte tlačidlo **ČASOVAČ** a pomocou tlačidla **HORE** alebo **DOLE** vykonajte nastavenie.

Zrušenie nastavenia: Stlačte tlačidlo **ČASOVAČ** a podržte ho po dobu 3 sekúnd.

POZNÁMKA: Aktiváciou vykurovacieho systému alebo reštartovaním vírivky sa nastavenie časovača zruší.



UVC ŽIARIČ

Stlačte  tlačidlo **UVC** pre zapnutie/vypnutie (on/off) UVC systému. Keď zelená kontrolka nad týmto tlačidlom svieti, je UVC dezinfekcia aktivovaná.

POZNÁMKA: UVC žiarič je zabudovaný v ovládacej jednotke. Preto je možné túto funkciu kedykoľvek zapnúť, aj keď sú vo vírivke ľudia.



OZÓN

Stlačením tlačidla  **OZÓN** zapnete/vypnete funkciu. Keď je funkcia aktívna, tlačidlo **OZÓN** sa rozsvieti na zeleno. Ozonátor sa po 2 hodinách prevádzky automaticky vypne.

POZNÁMKA: V záujme vlastnej bezpečnosti sa vo vírivke nekúpte, keď je funkcia **OZÓN** zapnutá. Funkciu **OZÓN** nie je možné zapnúť, ak je zapnutá funkcia **TRYSKY** alebo **BUBLINY**. Funkciu odporúčame zapnúť po použití vírivky.



BEZPEČNOSTNÝ ZÁMOK

3s

Súčasným stlačením tlačidiel  **HORE** a  **DOLE** po dobu 3 sekúnd uzamknete/odmknete ovládač. V režime bezpečnostného zámku je ovládač deaktivovaný a vírivka si zachová všetky predchádzajúce nastavenia.



PREPÍNANIE MEDZI STUPŇAMI CELZIA A FAHRENHEITA

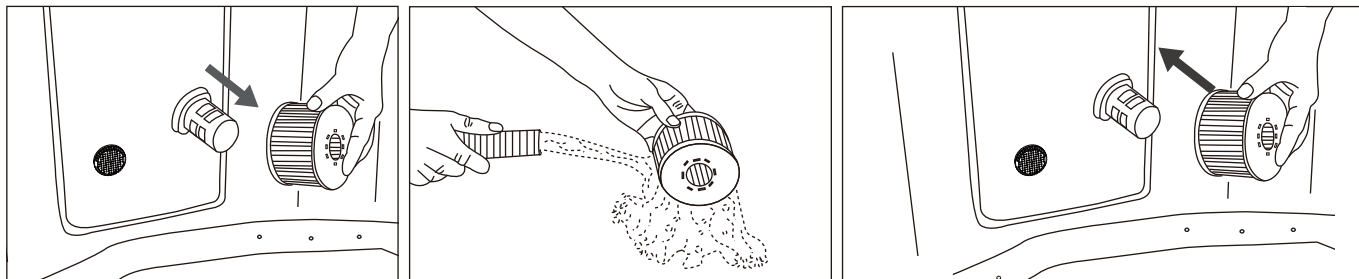
Teplotu je možné zobrazovať buď v stupňoch Celzia alebo stupňoch Fahrenheita. Stlačením tlačidla  dole po dobu 3 sekúnd je možné prepínať medzi oboma možnosťami.

ÚDRŽBA VODY A CHEMIKÁLIE

POZOR: PRED ZAČATÍM ÚDRŽBY VÍRIVKU VŽDY ODPOJTE OD NAPÁJANIA, ABY STE PREDŠLI RIZIKU ZRANENIA ALEBO SMRTI.

ÚDRŽBA FILTRAČNEJ VLOŽKY

1. Po každom použití skontrolujte a opatrne vyčistite filtračnú vložku. Dotiahnite filtračný trň. Postupujte podľa nasledujúcich krokov:



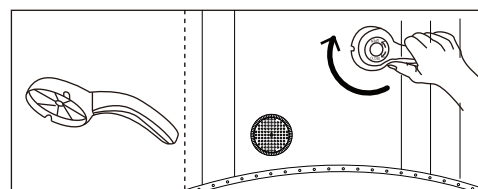
POZNÁMKA: Filtračnú vložku meňte každých 3-5 dní, alebo pokiaľ vložka zostane znečistená a zafarbená.

POZNÁMKA: Keď je vírivka naplnená vodou, musí byť v základni vždy nainštalovaná filtračná vložka.

POZNÁMKA: Pred výmenou alebo čistením filtračnej vložky vypnite všetky funkcie.

2. Pokiaľ sa prívod alebo odvod vody do vírivky upcháva nečistotami, odskrutkujte uzáver pomocou kľúča a podľa potreby ho vyčistite.

POZNÁMKA: Pred odskrutkovaním dielu sa uistite, že je vírivka prázdna. Nikdy ho neodskrutkujte, keď je vírivka naplnená vodou!



VODA VO VÍRIVKE

1. Vymieňajte vodu vo vírivke každých 3–5 dní v závislosti od intenzity používania. Pokiaľ sú vo vode viditeľné nečistoty alebo pokiaľ sa voda zakalí a správne chemikálie ju nevyčistia, vymeňte vodu a vyčistite vaňu. Pokyny nájdete v kapitole „Čistenie, vypúšťanie a skladovanie“.
2. Pred použitím vírivky odporúčame osprchovať sa, kozmetické prípravky, pleťové mlieka a iné reziduá na pokožke môžu totiž rýchlo zhoršiť kvalitu vody.
3. Pokiaľ vírivku nepoužívate, zakryte ju krytom a zaistite sponou, aby ste zabránili jej znečisteniu.
4. Na udržanie správneho stavu vody používajte chemikálie na úpravu vody. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie vírivky spôsobené nesprávnym použitím chemikálií alebo zlou údržbou vody vo vírivke. Ďalšie informácie o používaní chemikálií získate u miestneho predajcu víriviek alebo bazénov.

Sanitácia vody

Majiteľ vírivky musí pravidelne kontrolovať a udržiavať sanitáciu vody vo vírivke prostredníctvom systematickej starostlivosti (v prípade potreby denne). Pridanie sanitáčného prostriedku alebo iných chemických látok obmedzí výskyt baktérií a množenie vírusov vo vode vírivky. Udržiavanie správnej rovnováhy vody vhodným používaním sanitálnych prostriedkov je najdôležitejším faktorom pre dosiahnutie maximálnej životnosti a vzhľadu vírivky a zaistenie čistej, zdravej a bezpečnej vody. Pri testovaní a ošetrovaní vody vo vírivke je dôležité osvojiť si správnu techniku. Ak máte otázky týkajúce sa chemikálií, sanitálnych prostriedkov, testovacích súprav alebo postupov testovania, obráťte sa na odborníka na vírivky.

Vyváženosť vody

Pri údržbe vody vo vírivke postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

PARAMETER	TEST FREKVENCIE	SPRÁVNA ÚROVEŇ
pH	Denne	7,2–7,6 pri použití chlóru; 7,2–7,8 pri použití brómu.
Voľný chlór	Denne	3–5 ppm
Zbytkový brom	Denne	2–4 ppm
Celková alkalita (CA)	Týždenne	80–120 ppm
Celková tvrdosť (CT)	Týždenne	200–500 ppm

POZNÁMKA

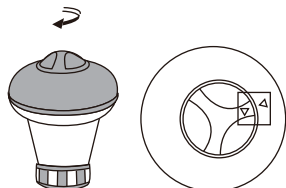
- Nízka hodnota pH poškodí vírivku aj čerpadlo. Poškodenie v dôsledku chemickej nerovnováhy má za následok zneplatnenie záruky.
- Vysoké pH (tvrdá voda) spôsobí biele zrazeniny vo vnútri filtračného čerpadla, čo môže viesť k jeho poškodeniu.

Ošetrovanie vody:

- U existujúcich víriviek je vhodné nechať všetky vzduchové trysky otvorené a ventily zatvorené, aby sa mohla chemicky ošetrovaná voda prepláchnuť všetkým potrubím.
- Vždy sa riadte pokynmi výrobcu chemikálií a varovaním pred nebezpečenstvom pre zdravie.
- Nikdy nemiešajte rôzne chemikálie. Chemikálie pridávajte do vody oddelene. Pred pridaním každej chemikálie do vody ju dôkladne rozpustite.
- Upozorňujeme, že chlórové a brómové prípravky sa nikdy nesmú miešať. Zmiešanie týchto látok je mimoriadne nebezpečné. Pokiaľ bežne používate prípravky na báze chlóru a chcete prejsť na prípravky na báze brómu alebo naopak, je nevyhnutné najprv vymeniť vodu vo vírivke.
- Neprikladajte chemické látky, pokiaľ sa vírivka používa. Môže to spôsobiť podráždenie kože alebo očí.
- Nepoužívajte nadmerné množstvo chemikálií ani koncentrovaný chlór. Môže dôjsť k poškodeniu vane a potenciálnemu zasiahnutiu pokožky.
- Nesprávne použitie chemických látok vedie k zneplatneniu záruky.
- Pre úpravu vody vo vírivkách odporúčame používať bezchlórovú radu výrobkov určených pre vírivky.

Plávajúci dávkovač

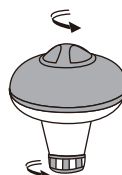
Vírivka sa dodáva so štandardným dávkovačom chemikálií: Tento dávkovač sa používa iba na 1" tablety. Do dávkovača nenalievajte tekutiny ani nesypte granule.



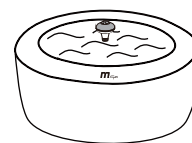
Otočte horný uzáver proti smeru hodinových ručičiek, kým sa obe šípky nestretnú. Odstráňte uzáver.



Vložte chemické tablety. Správne dávkovanie nájdete na obale alebo v príručke zakúpenej chemickej látky.



Otočte horný uzáver v smere hodinových ručičiek. Otáčaním spodného krytu upravte dávkovanie a otvorte alebo zatvorte dávkovacie otvory.

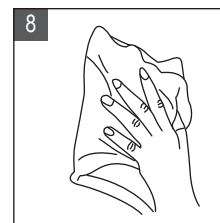
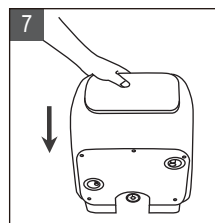
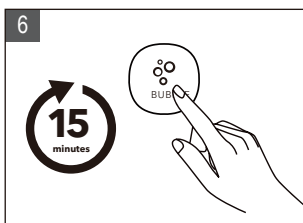
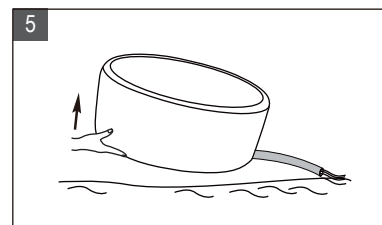
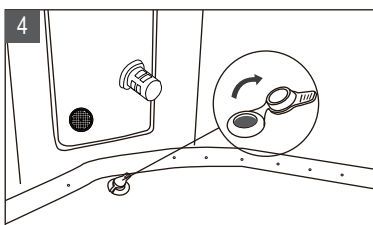
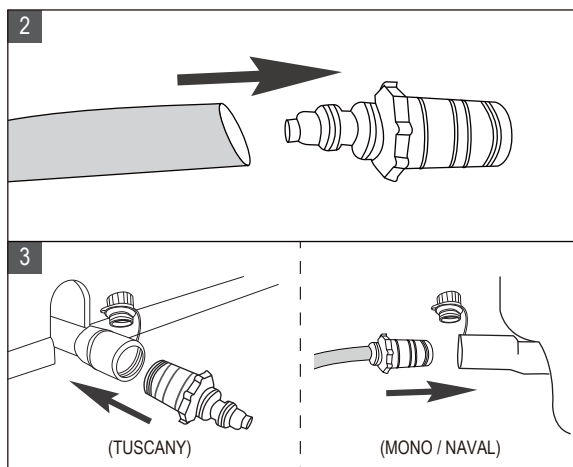


Vložte dávkovač do vírivky. Filtračné čerpadlo musí byť počas procesu dezinfekcie v chode.

VYPUSTENIE, ČISTENIE A USKLADNENIE

Vypustenie vírivky

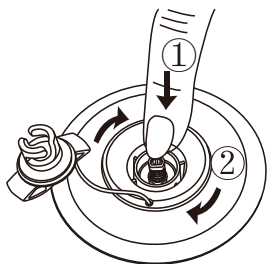
1. Vypnite všetky funkcie.
2. Pripojte adaptér vypúšťacieho ventilu k záhradnej hadici a druhý koniec hadice nasmerujte na vhodné miesto na vypúšťanie vody.
3. Odstráňte uzáver vypúšťacieho ventilu z vonkajšej strany vane a pripojte adaptér k vypúšťaciemu ventilu.
4. Z vnútornej strany vane otvorte uzáver vypúšťacieho ventilu. Z hadice začne vytekať voda.
5. Akonáhle voda prestane odtekať, zdvihnite stenu vane zo strany oproti výpusti, čím nasmerujete všetku zostávajúcu vodu do výpustu a vaňu úplne vyprázdните.
6. Stlačením tlačidla BUBLINY vírivku vysušte.
7. Demontujte ovládaciu skrinku. Vylejte vodu z potrubia.
8. Pomocou čistého uteráka zotrite všetku zostávajúcu vodu a vlhkosť na vírivke a jej ovládacej jednotke. Uistite sa, že sú vírivka a ovládacia jednotka dôkladne suché.



Čistenie vŕivky

Pokiaľ sú vo vode viditeľné nečistoty alebo pokiaľ sa voda zakalí a správne chemikálie ju nevyčistia, vymeňte vodu a vyčistite vŕivku. Postup vypúšťania vŕivky nájdete v kapitole „Vypúšťanie vŕivky“. Pri vypúšťaní vyčistite alebo vymeňte filtračnú vložku. Pomocou huby a jemného mydlového roztoku zotrite prípadnú nečistotu alebo škvrny na vnútornej strane steny vane. Pred opätovným naplnením čistou vodou ju dôkladne opláchnite.

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte drôtenky, tvrdé kefy ani abrazívne čistiace prostriedky.



Pokyny na vypustenie

Vypustenie vŕivky

1. Otvorte uzáver ventilu otočením proti smeru hodinových ručičiek. Pred uvoľnením sa uistite, či na ventile nie sú nečistoty, piesok alebo špina.
2. Zatláčajte tlačidlo ventilu a otočením v smere hodinových ručičiek ho zaistíte v polohe smerom dole.
3. Po dokončení vypúšťania vzduchu uzáver opäť nasadíte.

Nafukovacieho krytu

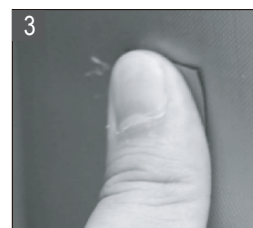
1. Otvorte uzáver ventilu a vyfúknite kryt. Pre rýchle vyprázdnenie vložte do ventilu slamku (je súčasťou súpravy na opravu).
2. Po dokončení vypúšťania vzduchu uzáver opäť nasadíte.

Oprava vŕivky a nafukovacieho krytu

Na opravu prípadného defektu použite priloženú záplatu:

1. Očistite a dôkladne vysušte opravované miesto.
2. Naneste lepidlo na PVC záplatu a rýchlo ju pripevnite na poškodený povrch. (Lepidlo nie je súčasťou dodávky.)
3. Vyhľadajte povrch, odstráňte prípadné vzduchové bubliny a nechajte lepidlo 5–10 minút zaschnúť.

POZNÁMKA: Lepidlo nie je súčasťou balenia.



Pokyny k uzáveru odvodu a prívodu vody a uzáveru prívodu vzduchu

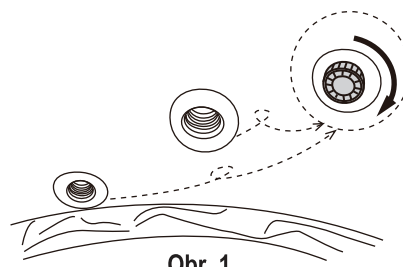
U modelov víriviek s vonkajšou ovládacou skrinkou sú v súprave na opravu nasledujúce uzávery:



1. Uzáver prívodu vzduchu x 1 ks



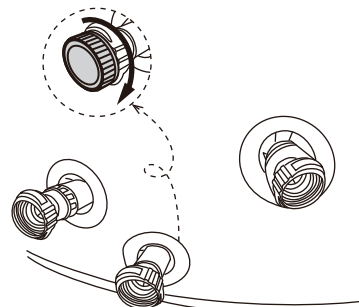
2. Uzáver prívodu a odvodu vody x 2 ks



Obr. 1

Tieto uzávery sa používajú na zabránenie úniku vody pri sňatí ovládacej skrinky bez vypustenia vody. Riadte sa nasledujúcimi pokynmi:

1. Pomocou kľúča odoberte uzávery výstupu a prívodu vody z vnútornej steny vírivky, potom naskrutkujte uzávery odvodu a prívodu vody a utiahnite ich. (Obr. 1)
2. Oddelte ovládaciu skrinku a vírivku odskrutkovaním spojovacích matíc.
3. oťom naskrutkujte uzáver prívodu vzduchu na vzduchové potrubie a utiahnite ho. Tesnenie musí priliehať, aby nedochádzalo k únikom vody. (Obr. 2)



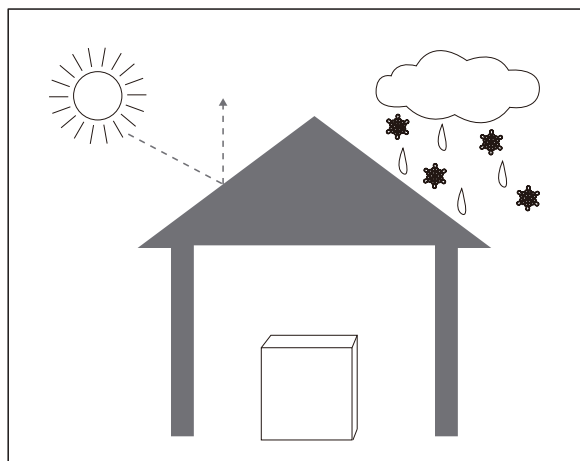
Obr. 2

POZNÁMKA:

1. Pred týmito úkonmi nezabudnite odpojiť napájací zdroj zo zásuvky.
2. Pre zaistenie správnej funkcie zložte pri opätovnej inštalácii ovládacej skrinky všetky uzávery
3. Nutné počítať s tým, že z hadíc vytečie zvyšková voda.

Skladovanie a príprava na ďalšie použitie

1. Vypustíte a vyčistíte vírivku podľa pokynov v kapitolách „Vypúšťanie vody“ a „Čistenie vírivky“.
2. Pri vypúšťaní vírivky a vzduchového mechúra sa riadte pokynmi.
3. Pred uskladnením musia byť všetky súčasti vírivky a príslušenstva dôkladne vyčistené a suché. Pred zložením sušte vírivku hodinu na miernom slnku.
4. Vírivku skladajte voľne a vyhnite sa výskytu ostrých hrán, aby nedošlo k poškodeniu alebo netesnosti vložky vírivky.
5. Pripravte si novú prídavnú filtračnú vložku na ďalšie použitie.
6. Vírivku a príslušenstvo skladujte v suchom prostredí s regulovanou teplotou v rozmedzí od 0 °C do 40 °C. Odporúčame skladovať vírivku so sušidlom.
7. Na skladovanie odporúčame použiť originálny obal.
8. Po dlhodobom skladovaní naplňte vírivku čistou vodou a sanitacným prostriedkom a pred použitím zapnite filter aspoň na 1 hodinu.



BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE SEZÓNNE POUŽITIE

Nafukovacie vírivky sú vyrobené z vystuženého PVC materiálu, ktorého povaha rozhoduje o tom, že vírivky ľahko podliehajú vplyvom počasia a teploty. Pri používaní vírivky v rôznych sezónnych podmienkach venujte zvláštnu pozornosť.

V lete / počas slnečných dní

Priame slnečné žiarenie aj horúce počasie vedú k rozpínaniu fólie vírivky.

- Ak chcete predĺžiť životnosť vírivky, odporúčame umiestniť vírivku na kryté miesto.
- Pravidelne kontrolujte tlak vzduchu.
- Aby ste ochránili pokožku pred spálením od slnka, dôrazne odporúčame užívať si vírivku ráno alebo večer, keď je slnečné svetlo miernejšie a teplota príjemnejšia.
- Ak vírivku dlhší čas nepoužívate, úplne vypnite ohrev.

V zime

Nízka teplota spôsobí, že materiál PVC začne tvrdnúť a stane sa krehkejším.

- Nové vírivky mohli byť pred rozložením skladované alebo prepravované pri nízkej teplote (pod 4 °C). Pred použitím vložte obal na 12 hodín do vnútorných priestorov alebo na teplé miesto, aby materiál zmäkol.
- Čím nižšia je teplota, tým viac vzduchu bude vaňa vírivky potrebovať a tým dlhšie bude trvať jej nafúknutie. Pre skrátenie času nafukovania odporúčame nafúknúť vaňu vírivky pri teplote vyššej ako 15 °C / 59 °F. Ak je okolná teplota nižšia ako 0 °C / 39 °F, vírivky by sa nemali nafukovať.

Vykurovanie a ochrana tepla

V chladnom počasí trvá ohrev vody oveľa dlhšie. K rýchlejšiemu ohrevu sa odporúča:

- Použite zemnú podložku a nafukovací kryt pre lepší účinok uchovania tepla.
- Ak vírivku dlhší čas nepoužívate, ale je napustená vodou, a zároveň je vonkajšia teplota nižšia ako 4 °C (39 °F), malo by byť kúrenie vždy zapnuté (alebo vírivku prepnite do pohotovostného režimu), aby voda nezamrzla.
- Vaša vírivka je vybavená systémom proti tvorbe námrazy. Keď uvediete vírivku do pohotovostného režimu, pri poklese teploty vody pod 1 °C / 33,8 °F sa automaticky spustí ohrievač, kým sa voda neohreje na 3 °C / 37,4 °F. To pomôže zabrániť zamrznutiu vody. Ak nebudete vírivku v blízkej budúcnosti používať, rozoberte ju a uložte podľa postupu skladovania.

V daždivých dňoch

Ak je vírivka umiestnená vonku, nepoužívajte ju, keď prší. Ak je vírivka umiestnená pod prístreškom proti dažďu, nezapínajte funkciu bublín. Je to preto, že vlhkosť z dažďa bude nasávaná aj do čerpadla, čo spôsobí navlhnutie a zhrdzavenie generátora bublín, čo by mohlo mať za následok poruchu a stratu záruky. Odporúčame umiestniť zástrčku a zásuvku na miesto, ktoré nie je vystavené dažďu, aby nedošlo k poškodeniu spôsobenému nahromadením vody v dôsledku nadmerného dažďa.

LIKVIDÁCIA A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Toto označenie upozorňuje, že výrobok sa nesmie likvidovať spoločne s ostatným domovým odpadom. Ak chcete zabrániť možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte výrobok zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné využitie zdrojov materiálu. Informácie o likvidácii získate na miestnych úradoch.

Ak chcete použité zariadenie vrátiť, použite systémy na vrátenie a zber alebo kontaktujte predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený a požiadajte ho o ekologicky bezpečnú recykláciu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

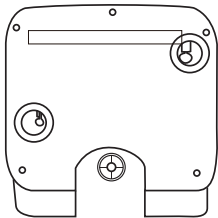
PREHLAD CHYBOVÝCH KÓDOV

INDIKÁCIA	PRÍČINA	RIEŠENIE
-- /888/EEP	Signálny vodič je uvoľnený	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa
	Komunikácia zlyhala	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa
F0	Teplota vody je nižšia ako 0 °C alebo vyššia ako 50 °C.	Vymeňte vodu
	Porucha senzora teploty	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa
F1	Po stlačení tlačidla FILTER, OHREV alebo UVC sa ihneď zobrazí F1	Vyčistite časti a potrubia, ktorými prechádza voda
	Po stlačení tlačidla FILTER, OHREV alebo UVC sa na 15 s zobrazí	1. Doplňte vodu nad značku minimálnej hladiny vody 2. Vyčistite časti a potrubia, ktorými prechádza voda 3. Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
NA DISPLEJI SA NIČ NEZOBRAZUJE	Porucha zásuvky	Pred použitím vymeňte zásuvku alebo zásuvku opravte.
	Zariadenie RCD je vypnuté.	Resetujte zariadenie RCD podľa pokynov v kapitole „Testovanie zariadenia RCD“.
	Stlačte tlačidlo Reset, ovládač sa nezobrazuje	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.
	Zariadenie RCD je poškodené.	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.
ÚNIK VODY Z VÍRIVKY	Prípojka prívodu a odvodu vody do vírivky az nej nie je bezpečne utiahnutá.	Utiahnite prípojku prívodu a odvodu vody.
	Vypúšťací ventil nie je úplne uzavretý.	Uzavrite vypúšťací ventil. Pokiaľ z vírivky stále uniká voda, obráťte sa na servisné stredisko MSpa
	Z vírivky uniká voda.	Opravte netesniaci otvor/prieduch pomocou materiálu zo súpravy na opravu
NESPRÁVNA FUNKCIA OHREVU	Teplota je nastavená na príliš nízku hodnotu.	Zvýšte teplotu.
	Zanesená vložka filtra	Vyčistite alebo vymeňte filtračnú vložku.
	Hladina vody nie je na minimálnej hladine vody.	Doplňte vodu nad značku minimálnej hladiny vody.
	Porucha ohrievača	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.
	Filtračné čerpadlo nefunguje.	Postupujte podľa kapitoly „Filtračné čerpadlo nefunguje“
Z VÍRIVKY UCHÁDZA VZDUCH (MONO/NAVAL/DUET)	Vzduchový ventil je uvoľnený.	Skontrolujte, či je ventil pevne zaskrutkovaný. V prípade potreby ventil vymeňte. Nafúknite vírivku na 12 PSI.
	Vírivka je deravá alebo prepichnutá.	Naplňte fľašu mydlovou vodou a postriekajte jej švy. Pokiaľ dochádza k netesnosti, objavia sa malé bublinky. Po zistení netesnosti vyčistite a vysušte netesné miesto a potom použite záplatu dodanú spolu s vírivkou. Pozrite sa do kapitoly venovanej opravám na strane 18.
VODA NIE JE ČISTÁ	Voda sa používa už dlhšiu dobu.	Vymeňte vodu.
	Nedostatočná doba filtrácie	Predĺžte dobu filtrácie.
	Zanesená vložka filtra	Vložku filtra včas vyčistite alebo vymeňte.
	Nesprávne ošetrovanie vody	Postupujte podľa pokynov výrobcu chemického prostriedku.
VÍRIVKA MÁ NESTANDARDNÝ TVAR (MONO/NAVAL/DUET)	Mimoriadny tlak vzduchu v dôsledku silného slnečného žiarenia.	Skontrolujte tlak vzduchu av prípade potreby ho vypustite. V horúcom počasí je vhodné skontrolovať, či nie je potrebné vypustiť trochu vzduchu, aby nedošlo k prípadnému poškodeniu vírivky.
GENEROVANIE BUBLÍN NEFUNKUJE	Automatické vypnutie po 10 minútach	Počkajte 10 minút a znova zapnite tlačidlo bublín.
	Poškodené vnútorné časti	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.
	Poškodený jednocestný ventil	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.
FILTRAČNÉ ČERPADLO NEFUNKUJE	Filtračná vložka je upchatá nečistotami alebo inými predmetmi.	Počkajte 10 minút a znova zapnite tlačidlo bublín.
	Porucha filtračného systému	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.
PORUCHA OZONÁTORA	Hladina vody je pod minimálnou hladinou vody.	Doplňte vodu nad minimálnu hladinu.
	Poškodené vnútorné časti	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.
	Filtračné čerpadlo nefunguje.	Postupujte podľa kapitoly „Filtračné čerpadlo nefunguje“.

Kde nájdem výrobné číslo?

Na zadnej strane ovládača. Alebo na spodnej strane ovládacej jednotky.



Ako zistím kontakt na servisné stredisko?* Naskenujte QR kód nižšie alebo navštívte stránk <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Zadaťte výrobné číslo svojej virivky.
2. Zobrazí sa príslušný poskytovateľ servisu.



* Kontakt na miestne servisné stredisko nájdete na zadnej strane záručného listu.

V PRÍPADE OTÁZOK ALEBO PROBLÉMOV SÚVISIACICH S VÝROBKOM SA OBRÁŤTE NA MIESTNEHO PREDAJCU MSPA ALEBO SERVISNÉ CENTRUM.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

MSPA bol vyrobený s ohľadom na spoľahlivosť a jednoduchosť. Všetky výrobky boli pred opustením továrne skontrolované a uznané bez závad.

Záručné podmienky

- Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené zanedbaním, používaním v rozpore s inštrukciami v návode alebo dôvody mimo kontrol výrobcu a dodávateľa, vrátane bežného opotrebenia, nesprávnej alebo nedostatočnej údržby, nesprávneho pripojenia k zdroju el. energie, poškodenie chemickými prípravkami, nízkou úrovňou hladiny vody, prefúknutím alebo zvýšeným tlakom z dôvodu vysokých teplôt, neautorizovanými zásahmi alebo opravami, použitím na komerčné účely, ohňom, bleskami, povodňami a inými živelnými pohromami.
- Táto záruka je platná iba v krajine, kde bola vírivka zakúpená
- Všetky servisné úkony, ktoré sú vykonávané v rámci záruky musia byť autorizované spoločnosťou Marimex prostredníctvom autorizovaného predajcu, či distribútorov, ktorí zaistia vrátenie poškodených súčastí.

Uplatnenie záruky

- Vždy si uchovajte pokladničný doklad o nákupe produktu. Všetky nároky na záruku musia byť uplatnené u autorizovaného predajcu alebo servisného strediska. Všetky reklamácie musia byť zasielané spoločne s výrobkom na adresu servisného strediska, a to riadne zabalené a ochránené proti poškodeniu prepravou najneskôr do 3 dní od zistenia závady a obsahovať meno a kontaktné údaje zákazníka, model produktu a jeho sériové číslo, dátum nákupu, popis závady a doklad o predaji.

Dodatok A

- Starostlivo si prečítajte a riadte sa všetkými pokynmi v tejto príručke skôr ako začnete inštalovať a používať svoju vírivú vaňu. Varovanie, inštrukcie a bezpečnostné pokyny tu uvedené zahŕňajú základné nebezpečenstvá spojené s rekreačným používaním produktu, ale nemôže zahrnúť všetky riziká. Túto príručku si uschovajte pre neskoršie použitie. Ďalej odporúčame riadiť sa nasledujúcimi dodatočnými inštrukciami v závislosti od typu vašej vírivej vane:

Bezpečnosť neplavcov

- Je nutné zabezpečiť nepretržitý dohľad všetkých neplavcov kompetentnou dospelou osobou. Majte na pamäti, že deti do ôsmich rokov sú najohrozenejšou vekovou skupinou pre utopenie.
- Vždy určite zodpovednú dospelú osobu, ktorá bude mať vírivku pod dohľadom, kedykoľvek je používaná
- Slabí plavci alebo neplavci by mali používať osobné ochranné plavecké pomôcky
- Keď vírivá vaňa nie je používaná alebo nie je pod dohľadom, odstráňte z nej a z jej okolia všetky hračky, aby nepritiahovali pozornosť detí k vírivke. Vaňu potom zaistite krytom s prackami.

Bezpečnostné pomôcky

- Zamedzte neoprávnený prístup k vírivke pomocou bezpečnostného krytu alebo inej bezpečnostnej pomôcky alebo zabezpečení prístupových dverí či okien tam, kde je to možné.
- Rôzne bariéry, kryty, alarmy a podobné bezpečnostné nástroje sú užitočné pomôcky, ale nemôžu byť považované za dostatočnú náhradu za nepretržitý dohľad kompetentnou dospelou osobou.

Bezpečnostné vybavenie

- Odporúčame udržiavať záchrannú výbavu (napr. záchranný kruh) v blízkosti vírivky (tam kde je to vhodné)
- Majte po ruke funkčný telefón a zoznam telefónnych kontaktov tiesňového volania v blízkosti vírivej vane

Bezpečné používanie vírivky

- Snažte sa, aby sa všetci používatelia (hlavne deti) naučili plávať
- Naučte sa základom prvej pomoci a tieto znalosti si pravidelne osviežujte. Môžete tak v prípade núdze niekomu zachrániť život. Poučte všetkých užívateľov vrátane detí ako postupovať v krízových situáciách. Nikdy neskáčte do plytkej vody. Môže to viesť k vážnemu zraneniu alebo aj smrti. Nepoužívajte vírivú vaňu pod vplyvom alkoholu alebo liekov, ktoré môžu negatívne ovplyvniť vašu spôsobilosť používať vírivú vaňu. Pokiaľ používate kryt vírivky, vždy ho úplne odstráňte než vstúpite do vane.
- Chráňte užívateľa vírivky pred chorobami spôsobenými chybou vodou tým, že ich poučíte ako vodu chemicky udržiavať a dodržiavať základné hygienické návyky. Riadte sa inštrukciami ako vodu udržiavať v príslušnej kapitole tejto príručky. Všetky chemické prípravky udržiavajte mimo dosahu detí.
- Vyveste bezpečnostnú plaketu na vírivke alebo na viditeľnom mieste vo vzdialenosti do 2m od vírivky

MARIMEX SK, spol. s r.o., Rožňavská 17, 831 04 Bratislava

tel.: +421 233 004 194, e-mail: info@marimex.sk

www.marimex.sk